Japanese Start Project To Enable Heating Of Home From The Sun

TOKYO. — The Japan Housing Corporation has started a long-range development project to enable the home to get two-thirds of its energy requirements with heat from the sun.

The devices to use the solar energy, still in a conception stage, will be installed in buildings to be constructed by the corporation. The technology, when developed, will also be made available for homes other than those built by the corporation.

Corporation officials said prototypes of the devices would be manufactured by April. The corporation plans to put them into commercial production in 1978.

Research on the devices has been conducted by a Waseda University team headed by Prof. Kenichi Kimura of the faculty of science and engineering.

The idea behind the project named "Solar Heat Operation" is to use heat from the sun, which warms up water to about 50 C. in fine weather, even in midwinter.

Another device is envisioned as a sort of boiler. With this device, heat-absorbing elements are enbedded on the roof and southern walls of buildings to warm up water. It will be so designed that the water warmed up to a certain degree (50 C. for instance) will automatically flow into a special tank where it is kept warm. The water is then supplied to each family in the building.

The third is called a "curtain wall" system and is used to heat rooms at night. Principally, this system uses a special heat-absorbing plate or a curtain wall lined with heat-insulating materials. It is placed inside a panel glass window while the sun is shining.

When night comes, the curtain wall is turned inside out. The Waseda team says it is theoretically possible to keep rooms warmed at about 20 C. by this method.

A big drawback is that all three of these devices work only when there is sunshine. Thus, each family is required to combine the use of the devices with conventional gas, electric or oil heaters.

Corporation officials said the costs of developing and installing these devices would come to about 400,000 Yen per family.

"The devices will pay since it is estimated that they can meet about two-thirds of each households's heat needs," one official said.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII 7 TUESDAY, JANUARY 29, 1974 Toronto, Ont.

Japanese Like To Live And Work In Groups

By JAMES S. ADACHI

TOKYO. — To understand how to do business with anyone it is essential to know what kind of person he is, the background from which he has come, his attitudes, his intentions, his methods of thinking and his basic intrinsic character.

"Japan is different and the Japanese people are different."

You have heard this many times. People from countries outside Japan say so. The Japanese say so. On this point there does not seem to be any disagreement, so perhaps a good way to approach the subject would be to take a look at the areas where the Japanese are "different".

I will not describe in this short time all the ways in which Japanese can be considered to be different from the people of other countries. I will limit the scope of my remarks to areas related to the business and business law context and will start out by reviewing briefly a few Japanese characteristics, the knowledge of which will be useful in that context.

To cover the subject, I must make it very clear that there are many, many who do not fit the pattern and that every person must be viewed as an individual who may or may not have the characteristics described.

HOMOGENEOUS

The Japanese people are a homogeneous people in race, in culture and in language. Although there are a number of persons of Korean and other origins who can claim Japanese nationality, the Japanese population is generally of a single racial stock enjoying the same historical background. Because of this it is possible to generalize in describing the Japanese people and their characteristics much more so than would be the case with Americans, for example.

One of the phenomena growing out of this homogeneity has been the preference of Japanese to live and work in groups. There are very few social groupings in this world where the inclination and desire to work, not as individuals, but as members of a team, is so marked as in Japan.

Whether in living communities or in business, there is a tendency for people, usually of similar temperaments and similar backgrounds, to congregate together to form an organization of people who instinctively know how to work with each other. I say "instinctively" and that is what I mean — an ability, developed from childhood, untaught in school, to understand the thinking and feeling of other Japanese and to make the personal adjustments required to conform to the group.

This highly developed instinct for understanding the unspoken desires and needs of other members of a group has created in Japan a communications structure which is quite unlike that in the Western World.

The habit of working as part of a group links up with an ability, even a desire, to adapt to the needs and desires of others and a confidence that problems can be solved by discussion.

This becomes important from a lawyer's standpoint in the area of language and its use to express the thinking of the speaker or writer.

To Japanese it is natural to state things in a way which will seem to the Westerner to be very vague, but which will be precise to the Japanese mind — as precise as is considered at the time to be necessary or desirable that is. It is considered unnecessary to be specific in many cases since much of that which is not expressed is either understood or considered to be understood.

Additionally, in some areas where a Westerner might feel it essential to be precise in order to have no misunderstading, the

Cont. on P. 2

Jpnz. Skiers Coming To Alaska For Weekends

ANCHORAGE. -- Snowy Alaska may not yet rank as a winter vacation haven, but Japanese ski enthusiasts are discovering it by the charter-load.

Winter visitors from Japan have doubled over the past year and are now pouring at the rate of 1000 skiers a month, said Director Frank Seymour of the Alaska Visitor's Association.

Chris Von Imhof, Mt. Alyeska ski resort manager, said he has printed duplicate menus in Japanese and hired Japanese-speaking persons for his desk and information staffs.

He described the winter tourists as being between 30 and 35 years old and mostly single. "They're . . . one of the most fun-loving and hospitable people that we accommodate," he added.

Von Imhof said Alaska isn't really that far away for the Japanese ski enthusiasts.

He said it takes quite a long time for the Japanese to travel from their urban centers to Japan's ski slopes.

"It takes five or six hours by jet from the Japanese urban areas to Anchorage. In fact, they probably can get more skiing time in on less crowded slopes," Von Imhof added.

Japanese skiers pay between $350 and $500 for a week's package including two days in Anchorage and four at Mt. Alyeska. Alaskans heading to Japan without an excursion-rate advantage would pay $770 per person.

Seymour said the first ski packages were offered in 1969 and ski groups provide the heaviest influx of winter guests to the state.

Recession In Japan For 1974 Inevitable, Economists

NEW YORK. — Japan will be hit by an economic recession in 1974, according to two leading Japanese economists quoted recently in Time magazine. It could be a serious recession but will stop short of a depression.

"I do not believe there will be a general depression but rather a bumpy type recession," said Hisao Kanamori, chairman of the Japan Economic Research Center.

And this forecast was attributed to Tado Ochida, professor of economics at Tokyo Univ.: "Japan faces a serious recession in 1974 in the face of such adverse factors as the oil crisis, commodity shortage and inflation."

Several other prominent Asian economists were interviewed on 1974 prospects for their countries. Some were relatively optimistic.

Time's survey, published in the Asian and Pacific editions, observed: "In a region were nations become more closely linked each year, the woes of Japan now find an echo in Hong Kong, Southeast Asia, Australia and New Zealand.

"What happens to Japan's industrial machine will affect the future of the raw material suppliers to the south. A slowdown in trade could imperil some of the light industries burgeoning in Southeast Asia and play havoc with the money markets in Hong Kong and Singapore."

Chairman Kanamori foresees a possible two-third's drop in Japan's usual annual 10 per cent growth rate and adds:

"The lower Japanese economic activity will deal a heavy blow to Asian and Pacific-basin countries that have close economic links with Japan, because she will be buying from and selling less to these nations. Especially hard hit will be Australia, which on top of its own oil shortage troubles will be substantial cutbacks in Japanese purchases of iron ore, coal and wool . . . and, globally, there is no doubt that real growth will drop in 1974."

Radioactivity Seen Keep Foods Fresh

TOKYO. — Potatoes treated by radioactivity to keep them fresh longer are expected to be marketed after six years of studies on the application of radiation to foods.

Since fiscal 1967, research institutes of the Science and Technology Agency, Agriculture-Forestry and Health and Welfare ministries have done research on the technology of applying radioactivity to the preservation of potatoes, onions, rice, wheat, mandarine oranges, frankfurters, and 'kamaboko" (boiled fish paste).

In August last year, the Government granted the application of radioactivity to potatoes for conservation to become the ninth country in the world to do so.

It is confirmed that onions exposed to 70 kilo rads of cobalt 60 gamma rays after being dried by winds for two weeks, are preserved for about eight months in room temperatures without spoiling their taste and flavor, according to the organization.

At present, most onion-producing areas, including Hokkaido, are preventing onions from being germinated by refrigeration. But the problems are that the refrigeration cost is high and that such onions tend to sprout rapidly while in distribution.

Nihon Genshiryoku Kenkyujo, an atomic energy research institute, is conducting radiation experiments, using a middle-sized rice and wheat radiation device the institute designed and manufactured according to the organization.

In such experiments, 400 kg. of rice and wheat were exposed to radiation for one hour with eight to 21 kilo rads under 2,700 curies.

At present, the Shihoro Farmers Cooperative in Hokkaido is building a plant for the radiation treatment of potatoes with

(Cont. on P. 2)

Tuesday, January 29, 1974

(cont. from page 1.)

Japanese might consider it undesirable to be precise because preciseness based on present understandings might make it less easy to be flexible in the future when those present understandings may not be applicable and it will be mutually necessary to make a change.

Thus, Japanese in general are brought up to be indirect in their speech and even to the point of sometimes being or seeming to be evasive by foreign standards. This indirectness is part of the Japanese character and must be understood by a Westerner doing business with the Japanese because it may pop up at the most unexpected times.

On the other side of the coin, you will find that the Japanese can react quite negatively to directness or to an abrupt approach in many situations because it is offensive to their sensitivities and not in conformity with their conception of the appropriate.

Similarly, when presented with a very detailed legal document, they may, by going through their normal process of inferring, looking for implications and reading hidden meanings into words, come to question the honesty of the document and to misunderstand the intentions of the writer or, (and I have encountered this with traditional Japanese not accustomed to dealing with foreigners) disregard complicated language as being not very meaningful.

Specificity

I am not speaking of areas where specificity is essential to doing business, such as in defining the specifications of one or other product to be delivered, nor am I speaking of science or technology, or other areas where preciseness is an absolute essential to understanding. I am speaking of language used in the definition of relationships, mutual rights and responsibilities

To go back to the inclination of Japanese to operate as groups or as teams. There is a feature of this which should be mentioned here because it may be of help to you in understanding the thinking of the Japanese businessman with whom you may deal. Often to an individual Japanese, it is more important that he enhance his stature and status within his group than achieve a personal monetary or other intrinsic gain.

Even with companies very often it is found, to the amazement of profit-minded Western businessmen, that the share of the market held by the company as compared with other companies in the same business can be considered more important than the profit margins which are realized.

This will explain in part the fact that Japanese companies will usually keep their profit margins low in order to sell in larger quantities and sometimes reduce them even to dangerous and uneconomical levels within a competitive situation.

With the Westerners the motive behind such actions would be to stay in business or to set the base for future profits. With Japanese preservation of market share, even when unrelated to profit, can be just as important.

Some of you may have the preconceived impression that the Japanese are a stoic and unemotional people. Please divest yourselves of this impression, because it is mistaken. The average Japanese individual has a remarkable ability to conceal his emotions when necessary, but inside he is an exceedingly sensitive and emotional person.

With his highly developed ability to read into the actions and unspoken words of other Japanese meanings which escape the Westerner, he is quick to sense and to react to (although not necessarily visibly) arrogance, insincerity and other characteristics and attitudes of other people which indicate that he is not being given the respect to which he feels entitled or which might have a negative effect on his relationship with them — and he can be oversensitive and can overreact.

On the other hand, an appeal to sentiment, an appeal to consider the personal relationship of the parties, an appeal to his sense of justice, can, in an appropriate set of circumstances, be effective in persuading a Japanese individual to accept a mutually fair solution to a problem when cold logic might dictate otherwise.

The sensitivity of the Japanese to the feelings and thinking of others has some by-products which are relevant. It is seldom that you will hear during a negotiation the Japanese party say "no" when he feels that the other party might be offended or disappointed by it. Even when pressed, he will go to great lengths to avoid the use of the word in the hope that the other party will realize that he means "no" but does not want to say it.

Many Westerners have spent hours, days and months in futile effort simply because they have not been able to hear the unsaid "no" and it behooves a lawyer who is a participant in a negotiation with Japanese to

I can recall a meeting between a senior representative of a large American company which has a major part of the market in the United States in a certain consumer food product field and the president of a Japanese company, which has a majority market position in Japan in the same field.

Joint Venture

The American company was looking for a 50-50 joint venture arrangement in Japan in this product field with the Japanese company. The American, very confident, did most of the talking, and very persuasively indeed, with an occasional comment from the president of the Japanese company. Eventually he ran down (even the most voluble and articulate person can run down when he gets no reaction) and found himself saying to this very affable and pleasant executive "Goodbye and I hope to hear from you soon."

I talked with the president of the Japanese company later on a followup basis and was told "I think he is too greedy."

The negotiations were over. There had been no arguments. There had been no controversy. Nobody had exactly said "no."

I have described a few characteristics of the Japanese the knowledge of which will be useful to you in dealing with them. Not all Japanese are cast in the same mold and it would be very unsafe to presume that they are, but I think the knowledge that the characteristics I have described are "Japanese" characteristics should be helpful to you, because they reveal themselves in many ways in the approach of Japanese businessman to their work and to their relations with others.

733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

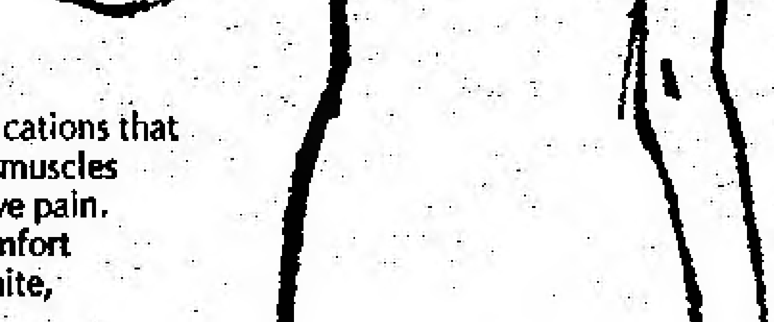
Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers

437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Now in a new package.
Salonpas medicated plasters to stop aches and pains.

Here's quick relief from nagging pains and aches.
Salonpas medicated plasters.
Salonpas contain active medications that penetrate deep into affected muscles to produce warmth and relieve pain.
You'll feel deep, soothing comfort immediately. Look for the white, blue and green package on your druggist's shelf.



HISAMITSU
PHARMACEUTICAL CO., INC.

The New Canadian

A member of Ethnic Press
Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED ADS

Help Wanted

OSCAR Ski and Sport Shop requires person to train as ski technician, racket springer, and tackler repairer. Phone 532-42-67 (Toronto).

Apartment For Rent

ONE bedroom basement apartment, unfurnished. Keele & Eglinton. Phone 651-9026 (Toronto).

Hot Potatoes. . .

(Cont. from Page One)

a subsidy from the government, according to the Japan Atomic Energy Relations Organization.

The plant is to be capable of exposing 10,000 tons of potatoes a month to radiation. It is expected to become one of the largest plants in the world when completed, the organization says.

The studies of radioactive effects on onions have already been finished. About 900,000 tons of onions are produced a year.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Support with your
J.C.C.C. MEMBERSHIP
$1000 WEEKLY DRAW
JAN. 23rd. WINNER
Mrs. THELMA RHYNAS,
DON MILLS, ONT.
FEB. 10TH. MOVIES
"LOVERS AND FLOWERS"
JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, FEBRUARY 3, 1974
English — Rev. Ken Matsugu
Japanese — Rev. Hiraku Iwai
Children — Church School

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, FEBRUARY 3, 1974
10:30 A.M. Sunday Schol
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Monthly Memorial
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

YAKITORI — HOUSE TAVERN
FULLY LICENCED
AUTHENTIC JAPANESE CUISINE
544 Rideau St., Ottawa
Reservation For Ozashiki
Call 233-1850
Yakitori Restaurants Limited

ATTENTION NISEI & SANSEI
ANNUAL CLEARANCE SALE
For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers
Lewis Men's Wear
298 SPADINA AVE. TORONTO

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1294. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TAVERN
and
RESTAURANT
TASTE OF JAPAN

FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
レストラン
日本の味
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

Dates And Doings

Jpnz. Ready-To-Wear Fashion Show At T. Eaton

TORONTO. — The Fashion Group Inc. and the International Cultural Exchange Program will present a four season show from Japan staged at the T. Eaton Co. Ltd., Queen St. store on Thursday evening, February 7th.

The Fashion Show from Japan presents Japan to-day and Yesterday. This is the first-now commercial fashion show of Japanese Ready-to-wear to be presented in Canada.

The Japanese change their kimonos according to seasons, spring, summer, fall and winter. Famous designers Hanae Mori, Yuki Toni, Jun Yamane and many others show how traditional outfits, especially workmen's clothes, inspired Ready-to-wear, as well as beautiful outfits in unusual prints and colors. The 88 creations will present the 1974 way of life. The debutantes Miss Japan 1973 Miss Junko Ichibakase, daughter of Mr. Tadashi Ichibakase, executive Director of the Maru Beni Ide Canada Ltd., and Miss Japan 1972, Miss Chieko Adachi, daughter of Mr. Masashi Adachi Executive Director Mitsubishi Canada Limited will participate in kimonos.

The entire decor of the Georgian Room T. Eaton Co. Ltd. will be transformed in a setting springtime in Japan.

The International Fashion Group Inc. is a non profit organization, and proceeds, are used to benefit worthwhile causes. Co-chairmen are Miss Cathy Carrol, Regional Director, Mrs. Donald M. Hanne Nishi (Mrs. Mamoru). Co-Chairman.

It will be a Black tie, for tickets at $15.00 each, which includes dinner. Send your cheque to the Fashion Group Inc., 315 Rose Park Drive, Toronto M4T 1R8.
Hanae Nishi (Mrs. Manoru). Co-Chairman.

* * *

Art Trip '74 At Gallery Continues Until Feb. 23rd

TORONTO. — Art Trip '74 takes off! With the first exhibition in this exciting, new program, the Art Gallery of Ontario brings, for the first time, works of art out into the city so that Torontonians may continue to see the Gallery's collection while its exhibition spaces are closed for renovation.

The first Art Trip '74 exhibition of contemporary Canadian art opened January 23 at 33 Hazelton Avenue in the renovated Olivet Church. The exhibition extends through February 23, 1974.

Prepared by Alvin Balkind, Curator of Contemporary Art, and Jeanne Lochhead, Curatorial Assistant, the exhibition will consist of important Canadian paintings and sculptures spanning the years from 1954 to the present.

Mr. Balkind and Mrs. Lochhead have chosen works with an eye towards those which have, for various reasons, been under-exposed up to now. Among the artists represented are: Karl Beveridge, Ronald Bloore, Paul-Emile Borduas, John Boyle, Denis Burton, Jack Bush, Oscar Cahen, John Chambers, Sheldon Cohen, Alex Colville, Greg Curnoe, Graham Coughtry, Yves Gaucher, Gerald Gladstone, Richard Gorman, Jacques Hurtubise, Roy Kiyooka, Eloul Kosso, William Kurelek, Les Levine, Jean McEwen, Arthur McKay, John Meredith, Guido Molinari, Robert Murray, Kazuo Nakamura, Bodo Pfeifer, David Rabinovitch, Walter Redinger, Jean-Paul Riopelle, Jerry Santbergen, Henry Saxe, Tom Seniw Michael Snow, Mashel Teitelbaum, Harold Town, Joyce Wieland, Edward Zelenak.

Hours at the Hazelton gallery are Tuesday to Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.; admission is free.

Art Trip '74 will continue with other exhibitions at Hazelton Avenue and other locations throughout Metro and area at Sheridan Mall in Pickering and Mississauga, at Yorkdale, Scarborough Town Centre, and, after May 1, in the new Concourse at the Toronto-Dominion Centre. The exhibitions will change regularly, presenting contemporary and historic work, and continue until the opening of the new Gallery in mid-September, 1974.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Read Stella Ito's
"SUKIYAKI"
A Japanese Cookbook For Cosmopolitan Gourmets
"Over 60 Favorite Recipes"
Available At The New Canadian For Only $1.65
479 Queen St. West — Toronto 2B, Ont.

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-4877

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
18 St. Mary St., Toronto
923-0916 447-3936

在外日語校の在り方

日本政府各當局で再檢討中

【東京時事】大平外務、奥野文部の両相ノ指示に基づき、各事務當局は官房長レベルで海外の日本人學校の在り方を再検討するが 文部省事務當局は現地人の児童生に日本人學校を開放するには、まず日本人學校が現地政府から正式に認可されることが先決であり、むしろ現地語學習を通じて日本人子弟と現地人との交流を深めて行く場を積極的に設ける方が効果的と判断している。

海外の日本人學校の在り方については、これまでもいろいろ問題が指摘されてきたが 現地との融和の必要性を痛感した奥野文相の問題提起が契機となって、クローズ・アップされたもの。奥野文相は、日本人二世、三世をはじめ現地人にも廣く日本人學校を開放すべきだと提唱している。

日本一高い土地

新宿驛の一角

【東京時事】日本一高い土地は東京・新宿驛東口の一角で、三・三平方メートル當り八四四万圓—国税庁はこのほど四九年分の『最高路線價』(土地評價額)を發表した。

四十七年に銀座を押えて『地價日本一』の座を占めた新宿は、これで三年連續トップ。評價額の全国平均の上昇率は一六%で、前年の二〇%より四%減となつている。

觀光開發の進むオキナワ那覇市は三一%と全国一の上昇率。このほか中央大手のデパートやスーパーが進出した熊本や福島、宮崎、鹿児島などの上昇ぶりが目立った。

異変 映畫街

よみがえる

【東京】石油危機のなかで明けたことしの正月に、また大きな異變が一つ——。これまで斜陽の一途をたどつていた映畫興行街が、元日から連日、例年にない盛況を續けている。「去年の平均一カ月間の觀客が六日までに入った」と映畫會社はいう。

東京・淺草では、それを爽書きするように、従業員にひさびさの大入り袋を出す映畫館も相次いだ。マイカー規制で、遠出を避けた家族連れや若者がどっと繰り込んだためらしいが、「不況風や物價高へのいらだちきびしさを増した世相が映畫をよみがえらせた」との見方も出ている。

當分 韓國經由で上海へ

シーピーエアが四月末に開始

【トロント】シーピー・エアはその第一機を今年四月末中国向けて飛ばす予定で日本での給油ストップがまだ許可されないため、韓國で給油をうけて上海經由北京のルートをとることになろうと同社々長が先週明らかにした。

シーピー・エアの中国向け定期便で日本が給油ストップする權利を與える代りカナダにおける日航機の以遠權利を要求しており、日中航空協定が締結しない以前に、シーピー・エア機の中国向けルートの途中ストップをいさぎよしとしていない。

この問題についてカナダと日本は二月、オタワで交渉をつづけることになっているが、いまのところ日本側はシーピー・エア機の日本ストップ・上海・北京ルートはオーケーしそうにないとみられている。

滋賀湖東会

滋賀湖東會では來る二月九日(土)午後三時半からト市佛教會で追悼法要を營み、その後階下で總會並びに親睦會を行う。

トロント佛教会バザー

トロント佛教会のバザーは三月三十日(土)開催することに決定。詳細は追つて發表。

死亡

△モ市の古屋アサさん(七七)は一月十三日夜同市病院で死去、十五日レー・ウオルトン・レー葬儀社で高畑開教使により通夜、十六日マウント・ロイヤル墓地に埋葬した。

△ト市の山内ヤスさん(七七)は一月十日セント・マイコル病院で死去。十三日夜佛教会で石浦總長及び宮地開教使により告別式を行い、十四日午前プロスペクト葬場で火葬した。

寄付感謝

左の方々よりご寄付を頂き有難く深謝申し上げます。一九七三年八月より十二月末まで(敬称略)

バンクーバー 佛教婦人会

△三十弗 亡夫葬儀禮 長澤たつ
△二十五弗 故北坂藤五郎様葬儀禮 濱野薫
△同 亡夫葬儀禮 吉田梅代
△同 全快祝 小林ローイ
△二十弗 全快祝 田中みき
△同 亡夫葬儀禮 松本くにえ
△同 亡母葬儀禮 上田輝雄
△同 同 中川芳雄
△同 亡夫葬儀禮 玉井あや子
△同 同 上代靜枝
△同 亡夫一周忌 本門きく
△十五弗 亡夫葬儀礼 向井フサノ
△同 故森ぶん葬儀礼 木本ロン
△十弗 亡父葬儀禮 大前ジョン
△同 亡夫祥月命日志 田澤はる
△同 亡父三周忌 池上欣哉
△同 故南次郎二周忌 原新一
△同 寸志 福原アサノ
△同 見舞禮 西村節子
△同 特別 原美代子
△同 全快祝 酒井フジ
△五弗 寸志 大辻りと
△物品寄付 お皿全快祝 酒井フジ
△親睦会福引景品 上杉柳 山家初英 円城まき

寄付感謝

左記の方々よりご寄付をいただき厚くお禮申し上げます。(敬称略)合掌

フレザーバレー 佛教婦人会

△十弗 娘結婚記念 市川治夫
△十五弗 特別寄付 山本つな子
△十弗 特別寄付 髙崎咲枝
△二十弗 訪日記念 山本つな子
△二十五弗 故息一周忌 善岡朝夫
△二十弗 訪日記念 香河綾香
△七十五弗 新築記念 川本正雄
△二十弗 訪日記念 川本久子
△十五弗 亡母一周忌 川本正雄
△二十弗 新築記念 志風義雄
△二十弗 特別寄付 志風義雄
△十弗 孫出産記念 石川勇
△五十弗 亡夫一周忌 山本つな子
△十五弗 移轉記念 山本つな子
△五十弗 故母葬儀 香河政登
△二十弗 特別寄付 井上ちえ子
△十弗 亡父十七回忌 川本正雄
△二十五弗 亡母忌明 香河正登
△二十弗 訪日記念 鮎川文江
△十五弗 訪日記念 今田みち子
△七十五弗 故母葬儀 府川俊則
△五弗 キッチン道具使用礼 協和会

特集号日本送り

本紙の年末特集号の日本送りは一部送料とも七十五仙。宛名を明記して下さい。當方から郵送いたします。

▽新購読申込みには特別号を差上げます。

ニューカナデアン

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます

ニューカナデアン

△オークビルの内堀奥津枝夫人 故夫繁市氏の記念
△トロントの山村政喜氏夫妻
△バンクーバーの上代靜枝夫人 故夫文雄氏ノ記念
△サレーの佐々木清市氏 故父寛一氏の記念
△バンクーバーの若原友彦氏 ニューカナデア、發展のために
△米国の加納久憲牧師
△アルバータ州の木村くに夫人
△トロント如月クラブ文化部
△レスブリッジの佐藤秋三郎氏
△ウインザーの遠藤サラー夫人 故夫力氏の記念

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

●特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナショナル電氣釜 □サッポロ一番 □サロンパス □オルビス
Yamasa Shoyu
○東鳩クッキー ○はなまるき味噌 ○ジャパン・ローズ米 ○丸清あられ各種 ○ジュースフォーチュンクッキー ○ダミー乾うどん・チャーメン
▲お料理屋さん特用の業務用
□ヤマサ醤油一斗樽 □寶みりん一斗樽 □酢大びん大びん □白・赤味噌四四斤 □天ぷら粉四四斤
□寶丸うすロ醤油一斗樽 □しらたき大缶 □たけのこ大缶 □竹・木割ばし □冷凍まぐろ・しろいか
▲食料品・冷凍品・雑貨・雑誌の卸し お問合せ御注文はコレクトコールで御申越し下さい。
Rice Cooker
みりん
清水インダストリー(清水健雄)

旅行センター御案内

△訪日觀光團

▲二月十五日より 三月八日まで
▲三月二日より 四月三日まで一ヵ月
▲三月二十八日より 五月十五日まで
▲四月五日より 五月一日まで

お問い合わせ下さい。申込書詳細お送りいたします。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5606
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

酔いどれ船（三七）

北杜夫

おれもバダラからいろいろ學んだが、彼一流の一時ごまかしは決してやらなかった。彼を通じて外國人のすごさ、ドライさ、肉食の精神を知り、その對抗策を研究し、ニューヨークに來てからはもつとうまく立ちまわつてきた。女房のジャネット飼育をのぞいては。

いま、おれはW病院のほか、C大學の研究員にもなつている。仕事は白人の二倍やり、實績をつくつておいて、そのかわりこれはというときはボスとも堂々とやりあうことにしている。喧嘩ごしでやつてのける。うつかり下手に出たら、こちらでは損をするばかりだからだ。

共同研究の學術論文にしろ、日本ではほとんど何もしない教授の名前が最初に出、あとは偉いものの順番に名が連なるのが普通で、慣例くらいに思われている。しかし、こちらでは、その順番がたいへんにものを言うのだ。たとえば三人の共同研究の場合、二番目に名が出るか、三番目になるかでは、學者の仕事としての評價がまるきり違う。

この間もボスと激しくやりあつて、おれはある論文の發表者の順を二番目にさせることに成功した。あれの名のあとにつづくもう一人の著者はおれよりずつと偉物なのだ。しかし、その研究の大部分を實際にやつたのはこのおれだから　おれはあくまでそれを主張し堂々と自己の權威を認めさせてやつた。これで學者としてのおれの地位はまた固まるだろう。

あまつさえ、もう何年もC大學でのおれの研究費をおれの實力相應に立派に認めさせてきた。他の白人が嫉妬するくらいにだ。しかし、それには常に戦争みたいな緊張が必要であつた。なにせ昨今のアメリカは不況で研究費を出し澁るし、またおれがやはりイエロウのせいもあろう。しかし、結局は實力さ。こつちのほうがそこらの白人より實績があつて强(つえ)えんだ。

けれども、そんなふうにおれは着々と業績をあげてきたものの、告白するともうヘトヘトでもある。こんなふうにヒステリックに强がりを言つたりするのもその證據かも知れない。人前では能う限り胸をはつているのだが、一人になると、精も根も盡きはてたような疲労を覺え　机の上に頭をかかえていることも屢々だ。あれはきつと早死にするにちがいない。第一、今夜も家に戻れば、ジャネットはおれのことを「キチガイ！」とののしるだろう。あとはおれに損害をかけ、おれの心臓を痛めつけ傍若無人の犬とネコがいるばかりだ。

そんなとき、自然と思い浮べるのが、あの濃いヒゲ精かんな面がまえをしたバダラのことである。おれのほうがまつとうに正々堂々とやつてきたとは思うものの、どうしても、ふつとあの惡黨が羨ましくなるこのごろだ。（了）

母 **アサ**（七七歳、故古屋濱吉妻）儀、モントリオール・ゼネラル病院に入院中、遂に一月十三日午後八時安らかに永眠いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて一月十五日レー・ウオルトン・レー葬儀社に於て高畑開教使司式の下にお通夜、翌十六日マウント・ロイヤル墓地の父の許に埋葬いたしました節は寒さの折柄ご多忙中にも拘わらず多数ご參列を賜わり、その上ご供花、ご香典身にあまる弔辭・弔電の數々を賜わりご厚意かたじけなく、なお入院中はお見舞いを頂き、遺族一同感謝いたしております。略儀ながら紙上を借りまして故人生前のご交誼を併せてお禮申し上げます。

喪主　古屋　猛
妻　たつ子
11799 St. Evariste, Montreal, Que. H4J 2B1
二男　実
妻　春美
三男　亨
在米実弟　露木豊吉
在日実妹　上田友子
同義妹　古屋和江
日比野シン
親族一同
孫一同
友人代表　林　たみ

トロント日系文化会館
幸運寶くじ
當選者
△一月十六日
セルマ・ライナス夫人
（ドン・ミルズ）
番号　七〇五
△二月十日日本映画
「花の戀人たち」

ト市金光教會

來る二月三日（日）午後二時から月次祭を奉仕。尚同月十七日（日）午後二時から月並合同慰靈祭を奉仕致します。皆様万障お繰合せの上御參拜下さい。

金光教トロント教会
243 Rhodes Avenue
Toronto, Ont.
Phone 463-1950

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日
午後二時
バジロー街五
電話四六三ー八二六三
5 Badgerow Ave.,
Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

トロント佛教會

二月三日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜
午後二時　祥月法要
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話　五三四ー四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話六四五ー五六五七
二月三日（日）　午前十一時半　聖餐式
説教「人の權威と神の權威」　今井司祭
◎教会學校十一時半
婦人会役員会十時半
禮拜後顧問委員会互選会

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
一月廿七日（日）午前十一時半
説教「貧しき者への喜びの知らせ」　岩井牧師

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土）　午前九時半
□安息日禮拜（土）　午前十一時
牧師　阿嘉廣英
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
949 PAPE AVE.

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の御方のご參拜を歡迎致します。
カナダ教会
会長　大倉トミ
160 Gracefield Ave.
Toronto 389, Ont.
Phone 247-9791

屋根修理一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエールーフィング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-9874
Phone 293-4689

辯護士　大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六六ー六三八八
自宅二九三ー四二八一

辯護士　鬼塚絃三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシチー街四二五　六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST,　PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理
みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上つて下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話　三六八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY,
131-A Dundas Street West, Toronto
Phone 368-2475

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六
家四六九ー〇二九三

花
ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4654

●日本行切符
販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
竜市西メーン街三二九
電話六八四ー二七四七

オ州内の日系人向けに

日本語說明入り映画

カナダ映画制作廳が貸出す

カナダ国立映畫制作廳「ナショナル・フィルム・ボード」のトロント事務所（ランボード街一番地）には、同廳が制作した各種映畫のうちから選び出し、オ州内の日系人観客向けとして日本語による說明をつけた短篇映畫（十五分から二十分程度）を數篇所有し、うち三映畫を先週市内一部の日系代表に同事務所内で披露した。

△「これはカナダです」と題するカラー映畫はカナダ外務省の依頼で制作したものだが、在住日系人について一言もふれず、一コマのシーンもないが、全体としてはカナダ紹介映畫として見られるもの。

△「ボヤジエアー」は昔佛系カナダ人がカヌーをこいで三千マイルも奔流をウィニペッグまで毛皮買り込みのルートをつくった歴史を再現させたカラー映畫で、冒険的で見應えがある。日本字タイトルは「カヌーで一千キロ」となっている。

△「カナダ・各地方の地形」という題で、カナダ全体がどんな地形になっているかを空中から撮影し、それに說明を加えたもので、教育的な映畫。

以上の三映画をみて批評や印象を主任のミス・アンガアリーの問うままに與えたが、州内の日系團体又はグループに無料で貸出すことになっている。いずれも十六ミリで、催し事の余興として適切。とくに日本語で解說するのだから一世向きでもある。借出しについて次に照会するとよい。

National Film Board
1 Lambert Street,
Toronto, Ont.
Miss Ann Gally — 369-4095

女劍劇團が巡回公演

二月三日はバンクーバーで

【ロサンゼルス】色っぽい女劍劇團（座長、淺香光代）がはじめて渡米公演する。時の流れとともにいつしか消え失つた多くの女劍劇團をみながら、その火をかきたてる唯一の女丈夫が淺香さん。

渡米する女劍劇團は淺香光代座長のほか、座員の田柳伊音、淺月ゆり代、美橋惠子、梅澤貞、君川愼一郎、市川莊之助、吉田博士の八名で、現地から踊り手として奈良佳緒里ほか數名が加わる。

出しものは「用心棒」一場、舞踊劇「春夏秋冬」「瞼の母」三場からなり、女劍劇の眞髄や早替り七変化など、唄、舞、劍、芝居で三時間半の公演。

この劇團は二月一日シアトルで、三日バンクーバーで、羅府では六日から十二日まで、その他を巡回公演する。

パキスタン訪問 旅券査証が必要

ト市総領事館によるとパキスタンを二月二十八日まで一時訪問する一般日本人はパキスタン國の査証を必要とする。同国は一月二十日から二月二十八日まで全回教徒の首脳会議を開いているのでセキュリティのため、無査證訪問の相互協定国から（日本もふくむ）の來訪者の無査證恩典を一時停止することになった。

但し除外例があり、外交官とその家族とか、パ国の招待者とか、國連關係の事務官とかはオーケー。カナダ人も無査證の訪問が許されていたのを、この期間だけストップされている。

カナダ生れの早川博士

上院選擧に出馬考慮

黨籍変更が法律的な問題

【加州ミルバアレー】カナダ生れ、サンフランシスコ大學前學長の早川博士は、今秋の中間選擧で民主党のアラン・クランストン現上院議員に對抗し、共和黨議員候補に立候補することを眞劍に考慮しているとてのほど語った。

一九六〇年代の大學騒動のとき過激派學生たちに對抗して有名になった早川前サンフランシスコ大學々長（六七）は、ロナルド・レーガン知事を初め加州の共和党指導者たちから立候補をすすめられているというが、昨年八月三十一日、民主党から共和黨へ鞍替えしたばかりなので、その点が法律上の問題になる可能性がある。加州選擧法によると、立候補登録前十二ヵ月の間に他の党に所屬していた者は立候補を認められないことになっているからである。

民主黨から共和黨へ變った理由について早川前學長は、少なくとも北加では民主黨の指導者たちが多數、自分が學長であったサンフランシスコ大學を閉鎖しようとしたが、レーガン知事は自分を激勵した、といっている。

ハワイで日本人 買いあさる

【ホノルル】年末から正月にかけ日本人観光客がどっとハワイを訪れ、トイレットペーパーや砂糖など生活必需品を買いあさり、紙不足などに拍車をかけている。

ハワイは年末年始にかけて約三万人近くの日本人観光客でにぎわったが、このほどスター・ブリテイン紙は、これら観光客がお土産にトイレットペーパー、砂糖、せっけんはおろか、日本製のウイスキーまでも買いこんで日本に持ち帰ったと報じている。

イートン店で 衣類ショウ

日本のデザイナー

ト市イートン百貨店では來る七日夜から下町の本店で日本からの「四シーズン・ファッション・ショウ」を催す。日本の一流ファッション・デザイナーらがつくった作業服、流行ドレスなど八十八点が展示される。

また昨年末ト市の赤十字社主催の舞踊会に日本を代表した丸紅カナダ社長一番ケ瀬さんの令孃潤子さんや三菱カナダ社長足立さんの令孃チエ子さんも日本着で參加する。七日のオープニング晩さん会費は一人十五弗、ブラック・タイとイブニング・ドレス。左記に申込むこと。

The Fashion Group Inc.,
315 Rose Park Drive,
Toronto, Ont.

（ウイロデールの西花江夫人はこのショウの共同議長である。）

ト市佛婦人会の 新役員と月當番

トロント佛教婦人会の七四年度役員並に月當番。

△顧問、石浦開教使夫人、宮地開教使夫人、水野富美代前年理事長、大橋志壽、吉田菊美、池田玉枝、高崎しづ
△会長、三輪たみ
△副会長、吉田菊英、北村美代子
△幹事、勢古千代子、北村芳
△会計、藤本映子、石川弘子
△監査役、森久江、櫻しづえ、鍜治松代
△月役員、一月、西川靜枝　工藤信子　二月、前村律子　尾本千代　三月、下田泰子　林みわ　四月、中村芳代、若林コト　五月、白石しづえ　南方きよ子　六月、雨森菊枝　林喜枝　七月、長野キヨノ　藤本セキ　八月、池田玉枝　森ますみ　九月、川口清子　石井しげの　十月、神田政乃　手島八重子　十一月、北村吉枝　木下初江　十二月、枝村ふみ　志賀靜子

母 **山内ヤス**（七七歳、滋賀縣出身）儀、一月十日トロント・セント・マイコル病院で死去いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。追って十三日夜佛教会で石浦總長並びに宮地開教使により告別式を執行の際は寒さの折柄、多數のご会葬を頂き、その上過分の供花、香典、弔辭・弔電のご厚情に預かり遺族一同感謝感激いたしております。略儀ながら紙上を以て厚くお禮申し上げると共に、故人生前中ご交誼を賜わりましたことも感謝申し上げます。

遺骸は十四日午前ブロスペクト葬場で火葬に付しました。

喪主 女婿 藤本 登
四女 靜子
88 Northcliffe Blvd, Toronto, Ont.
ケロナ 長女 横田 甚一郎 富枝
二女 堀 義雄 房枝
ケロナ 三女 山岡 俊男 光子
孫 一同
在日弟 西村 長次郎 ハツ
西田 英次郎 かづえ

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内…

フルヤ春の訪日グループはシービーエア・ジャンボ・ジェットで飛びます
△出發 三月三十一日
今年フルヤでは次の観光を計画して居り詳細は間もなく發表されます。
五月十日 訪日観光團
五月 ポルトガル・スペインとギリシャ
七月 夏の訪日観光團
七月 セントローレス船の旅
八月 カリフォーニアとラスベーガス
十月 紅葉汽車の旅
十一月 バーミューダ・クリスマスとお正月
十二月 日本でお正月
御期待下さい

天下一品 萬 醤油 國寶米

待つてました!! 始まりました!!
フルヤ一月特別セールが始まりました。二月一日で多少の値上りが予定されています米、醤油、ライス・クッカーは早目にお求め下さい。
店裏の駐車場御利用下さい。
十二月ラッキー賞當せん者
後手エム夫人
玉置イー夫人
及川ワイ夫人
ご來店ありがとうございます。

Nikkō 日光 sukiyaki
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間	月—金曜	正午から十二時迄
	土曜日	四時から十二時迄
	日曜日	四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-2164

戦時の家族的移動と帰化人会のした仕事

（上）

木下善一

一月十八日付の大陸時報に新保満氏が「故内堀繁市氏の事蹟」と題して一文を寄せ、戦時の一九四二年、太平洋沿岸防衛地帯よりの日系人総移動に際し、「二世マス・エヴアキユエーション・グループ」が「家族を一緒に移動させよ」という要求を提起してそれに成功した、このグループの指導者が内堀さんだつたのである」と、彼の業蹟をたたえている。これだけを讀むと、日系人総移動に際して他のものは何もしなかつたかのように取られる恐れがあるので私は、家族的移動については大きな仕事をした「帰化人会」のことを概略のべることにした。自分が直接関係していた会のことを書くのには多少の躊躇があるが、當時の帰化人会に関係のあつた主要人物のうち、岩崎与理喜、梅月高市、安浦茂諸氏がトロントに住んでいるので、これらの人々にも私の意を通じた上で、これを書いた次第である。

× ×

一九四二年二月末日、太平洋沿岸に居住する日系人総移動政策を推進させるためにカナダ政府は、バンクーバー市に「ビーシー・セキユリテー・コミシヨン」（ビーシー保安委員会、以下単にコミシヨンと略称する）を設置し、オースチン・テーラー氏をその長に任命した。コミシヨンは、総移動の円滑を計るために「日本クラブ」の森井悦治氏に「日系人間でも委員会を組織してコミシヨンに協力するように」と申し入れた。日本人社会には「同胞統一団体なるカナダ日本人会」があり、戦争勃発とともに自然に機能停止の状態だつたのが、時局の重大性にかんがみ、ビーシー州内の日本人団体の代表者会議を召集した。

団体代表者會議では「事態の重大性を認めて、委員会内の実行委員は同胞中の最高識者をもつて組織しなければならない」とする人達と、日本クラブの一部の人の独裁的人士を以て組織すべきだとする意見のへたちが対立した形となり、数日を要しても問題は解決し得ない有様であつた。當時日本人間には、独裁的委員会を不満とする者が多数で同胞間に言い知れない程の混乱をもたらす結果となつていた。（この代表者会議の内容は何れ後日發表したいものだと思つている）

この混乱状態の中にあつて、當時のニューカナデアン紙を中心とする二世有識者（トム生山、クニオ清水氏等）間では、二世として取るべき方針を協議中であつた。一方、帰化日系人有志の間では「日系人総移動は家族的に行われるべきものだ」という意見が擡頭して「帰化人会」が結成されたのであつた。戦前では、帰化人は日系漁者を除いては他に、どのくらいいるものか判らない有様であつたが帰化人会が運動を起しはじめるや多数の帰化人がこれに参加し、日本国籍者及び二世も、この家族的移動の運動に参加してきた。帰化人会では、當時カナダ日本人会長であつた久岡文治氏を会長、大出竹二郎氏を副会長に推し、記録係梅月高市、各団体との連絡委員岩崎与理喜、（ステングス・パーク内居住者との連絡及び慰問係に吉田竜一、吉田清一、コミシヨンとの交渉委員安浦茂、会計木下善一という陳容で仕事をはじめた。

帰化人会では、家族的移動の実現を期するために、まずコミシヨンに請願書を提出することにし、その作成にとりかかつた。その内容には「移動者の住居をつくる資材や移動先の地所貸与などをコミシヨンに依頼し、住居を建てるのに要する労力は日系人が無報酬で協力する」等のことがあり、同時に「進行中の、日系人をロード・キャンプに送ることは一時中止してもらいたい」ということも強く要求されていた。そして請願書には、家族的移動者の住居をつくるに必要な資材に要する費用の明細書や、冬季の來るまでにこれを完成させる工事の順序等まで織り込まれてあつた。

却って息がつける

高度生長に追いまくられるより

カナダからはるばるニューカナデアン特別号をいただき、懐しく拝読させていただきました。

まず、その部厚さに驚きました。日本では、昨年秋から紙不足が言われておりましたが、その上に石油不足が拍車をかけ、紙不足は深刻になつてきました。新聞はお正月からページ数が急減しましたので　価格はすえおきで）元旦号は昨年の平日なみよりも薄いくらいになり、手にとった私達は物足りなく思いました。御紙をみて、カナダでは紙不足が深刻ではないなアと思つたことです。

資源の国カナダでは、天然ガスや水力発電により電力は豊富にありますから、日本をはじめ世界中をおそつた石油不足も、私達が実感するところとは大変な違いのようですね。お聞き及びでありましょうが、石油危機におそわれた日本は、ヒドい状態になりました。私達の生活の上から見ましてもまずは石油ストーブに用いる燈油が、昨年の冬一カン二五〇円だったのが今年冬には四五〇円に値上り（ひどいところでは六〇〇円位）した上に、品物自身が少なくなつて大変心ぼそい思いをしました。しかし一月下旬になつて、寒さもトーゲが見えてきたためかもう値下がりを始めたようです。

いまは洗たく用の洗剤が買占めと買りおしみのためスーパー・マーケットから姿を消しました。買うためには朝早くから行列をつくらなければならないそうです。石油不足によって火力発電が押さえられていますので電力も減りました。そのため家庭でも事務所でも學校や駅でも、節電のために電燈を可なり暗くしております。

そのせいか、東京の夜空にオリオンの星座をはじめとして、いくつもの美しい冬の星が輝やきをとりもどしました。昼間も、ビルの暖房が減つたためか、スモッグが減少し、富士山がほとんど毎日、西の空にみられます。思つたほどには失業者も殖えず、多少、物には不自由もしますが、今頃は　高度成長経済に追いまくられていた頃とちがつて息をつくヒマもできたんではないかと思います。

（東京にて、オー・ケー子）

これは關西方面でのこと

物価高と品不足――戦時中は、戦争だからやむを得ないと思っておりましたが今日此頃は、あッという間に何十%、そして更に何%と値上りするので、買い占めは善くないこととは承知していながら……ということになってしまいます。

昨年までは油は決して無駄には使わずとも暖をとるためには充分使えたものですが、今頃は、仕事をする時以外には使わない様にしていますので、寒いと、つい便所にも余計に行くことになり、うすくて破れたもののあるトイレット・ペーパーに苦労することになります。

外国旅行からの帰りの土産に、トイレット・ペーパーを持ちかえる人々の写真が新聞紙上をにぎあわしている近頃の光景。全くもっていやはやです。（きみ）

「國家の夢」テレビに

シービーシーがドラマ放映

シービーシー・テレビはカナダの有名作家、ピエル・バート氏著でベスト・セラーになっている『ザ・ナショナル・ドリーム』（カナダ国家の夢）と題するシービー鉄道のカナダ横断物語をテレビ・ドラマにして、来る三月三日（日曜午後九時から十時まで）から、シリーズを開始する。

シービー鉄道の敷設そのものはローマンス、反逆、悲劇、英雄と悪雄などを入り交えたカナダ歴史のページを埋め、それに政治的掛け引きが加わって、ビーシー州まで延長させた苦難工事　バートン氏自身も登場し解説するが、シービーシーの有能者總出の豪華テレビ番組である。

追悼法要と親睦会

本会は左記の通り先亡者追悼法要を営み、引き續き階下で年度総会と親睦会を開催いたします。万障お繰り合わせの上ご家族同伴、知友人お誘い合わせ、是非ご参加下さるようご案内申し上げます。

△日時　二月九日（土）午後三時半

△場所　トロント佛教會に於て

△當日会費　一人當り一ドル

なお法名はなるべく早めにご持参下さい。

主催　滋賀湖東会

求　主に植字を担當するまじめな青年。多少英語を解すればなおよい。委細面談。（電話三六六—五〇〇五）

TOYOTA SUPERIOR

優秀なトヨタ車

優れたトヨタのニューカーへ一度
お乗りになつてみませんか？

七四年型ニューモデル

COROLLA 1200 2 DOOR SEDAN
CELICA 2000 2 DOOR HARDTOP
NEW CORONA 2000 4 DOOR
MARK 2 2600 4 DOOR SEDAN
HILUX 2000 TRACK

優れた機械工具と　すぐれた技術者が
皆様の車のチエツクをお待ちしております。

カナダに唯一つしかないロードテスター使用
カーウオツシヤー　無料サービス

DON VALLEY NORTH TOYOTA LTD.

ドンバレー　ノース　トヨタ

3120 STEELE AVE. EAST (at Woodbine)
MARKHAM, ONT. TEL. (416) 495-0722

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
478 Queen St. W., Toronto, Ontario M5V 2A9
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗 年十一弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ア州資源の開發 日本が積極参加

數カ月の交渉結果を近く發表

〔キャルガリ〕アルバータ州政府は州内の主要石油開發計画と同州資源を基礎とするその他の共同事業について日本の民間各会社と數カ月間にわたつて交渉をつみ重ねていることを先週末明らかにした。

ア州のピーコック通産相は『その内容をいま打ち明けることによつて、すべての関係者に悪い影響を與える』として語ることをさけているが『ア州と日本商社間による資源開發は大規模なものにならう』と述べ、その公表は當分差し控えるとの態度をとつている。

また ア州のデッキー鑛物相も『ア州の資源開發交渉について、日本側の積極的参加をいかに處理していくかをオタワ政府と打ち合わせ中である』と述べており、オタワ政府としては日本との共同開發において、カナダを有利な立場におく長期的取り極めを確保することに留意することを要求しているという。

アルバータ州政府としては石油、鑛物の開發に日本の参加を認めるばかりでなく、それらの資源の加工・生産面でも協力をうけることを條件とする意向で、三菱系統が『ター・サンド』開發協力へばく大な資金投入をオファし、同時に現地で石油精製プラントの建設にも意欲的だと報じられている。

日本側のア州資源開發参加に當つて①石油製品の日本販賣について②自動車、重機械および航空機をふくむ組立工場などの建設③製鉄工場および鑛物生産など広範な産業開發プランが盛られている。

五輪コインご難

日本でシンボル盜用だと反對

〔東京〕カナダ国内で發賣され、たちまち品切れとなるほどの人気があるカナダ五輪貨幣は、日本で重大問題として取りあげられている。日本五輪委はカナダは無断で、しかも商業的目的で五輪マークを使つた貨幣を販賣しているのは規約違反だとし、スイスのルザン国際五輪委に抗議申入れを行なつた。

カナダ側としては、日本で五輪貨幣五千万弗を販賣するのはカナダの通貨として合法的だと主張しているが、日本當局では五輪憲章をじゅりんした『金儲け』手段に他ならないとし、カナダは悪前例をつくることになると強い反對を示している。

日本側としては、モ市大会に選手團の派遣費として日本五輪委にその獨占販賣權が與えられるべきだというのが言外にふくまれているようだと解されている。同委はカナダ貨幣販賣權の三分の一をうけており、これは不十分で五輪に関連する記念物品やサービスの日本における權利を全面的に與えられるのが當然だとの態度である。

日本五輪委紋章委員会議長鈴木義則氏は『国際五輪委に對し、カナダがシンボルを盗用していないか質す義務がある。もしカナダ貨幣の額面以上の價格で日本に輸入されているとすれば、それは商品である』といつている。

モ市地下列車が全焼

乘客數百やっと脱出

〔モントリオール〕モ市メトロ(地下鉄)の朝のラッシュ最高時、二十四日の午前八時半ごろ、第二号線を走つていた地下鉄列車のタイヤがパンクし、それが電線にタッチして、忽ち九車連結車に燃え移り、乘客數百人は線路を傳つてやつと驛外に避難した。

この火災で十人の乘客と消防夫が病院に運ばれて手當をうけただけで幸い死者はなかつた。オンリ・ボラッサ・ボナベンチュア地下鉄線路はへなへなに曲るほどの火勢で 一週間ないし十日間、このラインは修理のため不通となつた。朝の通勤者は一時間ほどおくれ、また退勤者も地下鉄がなく急派されたバスを利用、いづれも二、三時間おくれて歸宅。

モ市地下鉄の火災はこれで二度目。線路側に消防用水パイプの設置を當局が進言したにも拘らず、それが行われておらず、消防隊は地上からパイプをいくつもつなぎ合わせて消火に努めたという。

内閣退陣を迫る

衆院で社会黨の成田委員長

〔東京時事〕国会は先週、衆院本会議を開き、政府四演説に對する各党の代表質問に入つた。第一陣には社会党の成田委員長が立ち、一連の首相外遊について、タイ、インドネシアでの反日運動や、日ソ交渉で領土問題の進展がなかつたことをあげ、『外交でも失敗と誤りの連續』と決めつけた。

四九年度予算については『ごまかしとトリックが隱されたインフレ追認の予算である』と大幅修正を追つた。焦点の物價、インフレ問題では、今日の事態を招いたのは『田中内閣のインフレ政策と日本列島改造政策の結果』と決めつけて責任を追及、超過利得税の創設について、政府の考えをただすとともに田中内閣の退陣を迫つた。

これに對して田中首相は答弁の中で、①物價問題は最重要課題であり、今後さらに個別物價對策を強力に進めていく。ただ、物價は一国のみで鎮靜化は果たせず、国際協調と相互補完により初めて可能であり、今後とも首脳外交をはじめ国際協調を強化していく、②便乗値上げなど反社会的な行爲によつて多大な利益を受けたものには法の嚴正な適用で對處する、③東南ア訪問の際の反日暴動が日本の經済活動だけによつて引き起されたと見るのは皮相な見方だ。

解禁間近し

〔ワシントン〕キッシンジャー米国務長官は先週記者團会見で『アラブ產油国の石油禁輸は早期解除される方向を示している』と述べた。これは中東和平交渉が成功裡に妥結したことで期待してよいとほのめかした。

原油の長期供給

物資交換で日本に與えたい

〔東京〕サウジアラビア国の石油相ヤマニ氏は去る日曜東京で『ファイサル国王は現在の原油價格を引き下げるため最も重要な手段をとることになろう』と語つた。

ヤマニ石油相は土曜東京入りし、記者團会見で現今の石油價格は公正かつ妥當だと考えているとしながらもサウジアラビア政府は、石油の値上がりは国際的經済に打撃を與えていることを憂慮しており、国際社会の前途に對して責任があることを自覺していると語つた

ファイサル国王はこの點を心配 他の産油国とも一三日中に会談して、この見地から原油値下げの重要手段をとることになろうと同相は述べ、とくに日本については『サウジアラビアが欲するものを日本が提供し得る立場にあり、そうすることによつて日本に對する長期的石油供給が確保されることになろう』と語つた。

サウジアラビアが要請した物資ーセメントとプラスチック製品を積み込んだ緊急供給船は去る日曜、同国向けて日本を出發した。

ビーシー果物栽培者 收入保證計畫を承認

〔ペンチクトン〕このほど當地に行われたビーシー州果樹栽培業者大会は、州政府の計畫である同業者に對する『年収保證制度』を認めることに同意した。この大会は主にオカナガン地方のフルーツ栽培業者二千七百人を代表するもの。

ある代表は『政府から援助をうけることを潔よしとしなく今日まで頑張つてきたが、時代は變つて來た。我々に生活保證を與えるという政府プランに同調していくより他なくなつている』との意見を述べた。

グロワーたちは保險金を支拂うことが要求されており、最初は任意的に掛金をし、平均生産費の支拂いをうけるという仕組みで、今までグロワーたちはこのアイデアに反對しつづけてきた。ある代表は納税者の大巾な負擔となつて結局廃止されるのではないかと疑う者もあるが、大多數は『インカム保證プラン』を迎え入れることを可決した。

ク州の消費者に大きな利益

〔オタワ〕東部諸州のオイル消費者を補助する連邦・州政府のプランはケベック州消費者に大きな利益であるとボラッサ首相が先週記者團に語つた。この補助のため二月から一ギャロンにつき十二仙値上げのはずが免かれることになる。しかし四月以後(凍結解除)のオイル及びギャソリンの小賣値はどうなるかはいまのところ不明である。

日本の暮し向き 悪いが半分以上

〔東京時事〕經企庁は先週『消費者動向予測調査』(昨年一一月時點)の結果をまとめ発表した。それによると、暮し向きが一年前より『悪くなつた』とする世帯が五一・三%(昨年八月調査二八・八%)。向う一年間も『悪くなる』が六一・三%(同八九・九%)と物價上昇で家計の不安が高まつていることを示している。

新聞社獨占で有罪と判定さる

〔ニューブランズウイック州バーサスト〕ニューブランズウイック州 英字日刊紙五社を完全コントロールしているケイ・シー・アービング会社とその子会社三社は先週、州最高裁でカナダ獨占調査法にもとづき獨占事業と有罪の判定をうけた 判決は三月十二日に行われる予定。新聞發行会社が獨占法や有罪となつたのはこのケースが最初。